



0001

**CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA**

Nuestra Misión: "Ejercer el control gubernamental propiciando la mejora continua de las instituciones en beneficio de la ciudadanía".

**DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS  
DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS**

Marcar la casilla correspondiente

Asunción al cargo	<input type="checkbox"/>
Salida del cargo	<input checked="" type="checkbox"/>
Otro (especificar)	<input type="checkbox"/>

Señor

**Contraloría General de la República  
Bruselas N° 1880, Asunción**

Quién suscribe, DORA FATIMA IRRAZABAL TROCHE, con C. I. N° 493 169, se dirige a usted con el propósito de remitir mi Declaración Jurada de Bienes y Rentas, conforme a las siguientes disposiciones legales:

- Constitución Nacional, art. 104: De la Declaración Obligatoria de Bienes y Rentas. "Los funcionarios y los empleados públicos, incluyendo a los de elección popular, los de entidades estatales, binacionales, autárquicas, descentralizadas, y en general, quienes perciban remuneraciones permanentes del Estado, estarán obligados a prestar declaración jurada de bienes y rentas dentro de los quince días de haber tomado posesión de su cargo y en igual término al cesar en el mismo".
  - Constitución Nacional, art. 283: De los Deberes y de las Atribuciones. "Son Deberes y Atribuciones del Contralor General de la República: ... 6) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, así como la formación de un registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones, prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que los aludidos funcionarios formulen al cesar de ellos ...".
  - Ley N° 276/94 "Orgánica y Funcional de la Contraloría General de la República", art. 9: Son deberes y atribuciones de la Contraloría General: f) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, dentro de las garantías previstas en la Constitución Nacional, así como la formación de un Registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que el funcionario público formule al cesar en el cargo; suministrará los informes contenidos en el Registro a pedido expreso del Poder Ejecutivo, de cualquiera de las Cámaras del Congreso Nacional, del Fiscal General del Estado, del Procurador General de la República, de la Comisión Bicameral de Investigación de Ilícitos y del Organismo jurisdiccional competente;
- Resolución CGR N° 423/10 "POR LA CUAL SE DISPONE LA ACTUALIZACIÓN DEL FORMULARIO PARA LA PRESENTACIÓN DE LA DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE CONFORMIDAD AL ART. 104 DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL".

Los datos consignados en el formulario de DJBR son correctos, no omito dato alguno que deba contener y son fiel expresión de la verdad.

Autorizo en forma suficiente a la Contraloría General de la República, a realizar todas las investigaciones que consideren pertinentes, tanto en territorio nacional como extranjero, para determinar la veracidad del contenido de la misma, incluidas las cuentas bancarias.

<b>Nombre y apellidos del declarante</b>	<b>Firma</b>
	<u>06-02-12</u>
<b>EXPEDIENTE CGR:</b> <u>2379</u> <b>Hora:</b> <u>10:55</u>	<b>Fecha</b>
<b>Cantidad de Fojas:</b> <u>6 (seis)</u>	
<b>Asunción:</b> <u>06 FEB 2012</u>	
<b>Entregada a:</b> <u>[Signature]</u>	

Marcar

<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>

- Se solicita copia de esta presentación
- Se solicita constancia de esta presentación

**Observación: No se aceptarán tachaduras ni enmiendas en el presente formulario.**

FECHA		
DÍA	MES	AÑO
06	02	2012

1. DATOS PERSONALES

Apellidos		Nombres		Fecha y lugar de nacimiento		
IRRAZABAL TROCHE		DORA FATIMA BEATRIZ		20 02-55 ASUNCION		
Domicilio real		Teléfono				
Celular		Correo Electrónico				
Nacionalidad	Estado Civil:	Soltero	Casado	<input checked="" type="checkbox"/> Viudo	C.I. N° (*)	R.U.C. N°
PARAGUAYA	Separado	Bienes Hechos	Divorciado	Unión de hecho	493 169	
Grado Académico	Primario	Secundario	Universitario	Titulo Profesional		
Nombres y apellidos del cónyuge		C.I. N° (*)	Actividad laboral		Cantidad de hijos	
VICTOR HERRERA LOPEZ			EMPLEADO		UNO	
Nombre y apellido de los hijos		C.I. N° (*)	Fecha de nacimiento	Institución en la que estudia		
1			26-07-96			
2						
3						
4						
5						
6						

(\*) Adjuntar fotocopias de Cédula de Identidad del declarante, del cónyuge si lo tuviere y menores en estado de dependencia.

2. INFORMACIÓN LABORAL

Lugar de trabajo: MINISTERIO PUBLICO				Teléfono	
Dirección laboral: HORQUETA					
Categoría de funcionario (*):		Superior	<input checked="" type="checkbox"/> Nombrado	Electivo	Otros
Cargo o función(**) AGENTE FISCAL EN LO PENAL					
Fecha de: Ingreso	Egreso	Acto administrativo (N° y fecha decreto, resol. contrato etc.)			Remuneración
17/06/99		DECRETO N 536 del 17/06/99			12 500 000

Categoría de Funcionario (\*) Superior: Ministro, Viceministro, Juez, Fiscal, Diplomático, Director.  
Electivo: Presidente de la Rca., Senador, Diputado, Gobernador, Intendente, Concejal.  
Otros: Secretario/a, Asistente, Auxiliar, Jefe de División.

Cargo o Función(\*\*) Denominación del cargo presupuestado y la función que efectivamente desempeña.

3. ESTADO PATRIMONIAL (\*)

3.1 ACTIVO							IMPORTE
3.1.1 DEPÓSITOS - DETALLES (**)		País	N° Cta. Cte.	N° Cta. de Ahorros	Moneda (***)		
1	BANCO CONTINENTAL	PARAGUAY			DOLAR	103 400 000	
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
3.1.2 CUENTAS A COBRAR - Deudor		A la Vista	A 3 años	más de 3 años			
3.1.3 INMUEBLES - UBICACIÓN (****)							
Finca o N° Cta. Cte.	País	Distrito	Sup./m²	Valor del terreno	Sup. Cons. s/m²	Valor de Const.	
1 12-0551-05	PY	ROQUE	320	100 000 000	211 57	200 000 000	300 000 000
2 13 0197-280	PY	ROQUE	337	20 000 000	180.30	20 000 000	40 000 000
3							
4							
5							
6							
7							
8							
Sub total						443 400 000	

(\*) Los montos deberán ser consignados en la moneda oficial de la República del Paraguay al día de la declaración.

(\*\*) Especificar nombre de la entidad bancaria, financiera, cooperativa u otros.

(\*\*\*) Describir tipo de moneda en que se encuentra el depósito.

(\*\*\*\*) Condominios (especificar porcentaje).

Nombres y apellidos del declarante

Fecha

Firma

Transporte (Sub Total 3.1 ACTIVO)							443 400 000		
Uso para el cual se destinan los inmuebles declarados en el punto 3.1.3							Encerrar en círculo		
Clasificación							Forma de adquisición (*)		
1	Vivienda	X	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	Especificar	A - B - C - D - E - F
2	Vivienda	X	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
3	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
4	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
5	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
6	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
7	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
8	Vivienda		Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
(*) A) Compra B) Usucapación C) Donación D) Herencia E) Sorteo F) Otros									
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha		Juzgado			
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha		Juzgado			
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha		Juzgado			
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha		Juzgado			
3.1.4 VEHÍCULOS									
VEHÍCULO - TIPO		Año de adquisición	Marca	Modelo		Chasis N°	Reg. Automotor	IMPORTE	
1	AUTOMOVIL	2007	V W	PARA TI				50 000 000	
2									
3									
4									
5									
3.1.5 NAVES Y AERONAVES									
TIPO		Marca		Modelo		Serie N°	Matrícula	Nacional / Extranjero	
1									
2									
3.1.6 GANADO - MARCA		Ubicación en:							
VACUNOS		EQUINOS		OVINOS		OTROS			
Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote		
3.1.7 ACCIONES / INVERSIONES / BONOS				Nombre de entidad			País		
3.1.8 MUEBLES							20 000 000		
MOBILIARIOS (Juego de dormitorio, living, comedor, electrodomésticos en gral., etc.)							20 000 000		
EQUIPOS DE OFICINA (Escritorios, computadoras, armarios, ficheros, etc.)							10 000 000		
JOYAS		PATENTES		OBRAS DE ARTE		OTROS*			
OTROS ACTIVOS									
TOTAL ACTIVO							543 400 000		

\* Especificar

3.2 PASIVO - DETALLE: Créditos - hipotecas - tarjetas de crédito - casas comerciales - otras cuentas a pagar					
Institución		Cuota monto	A 1 año	Más de 1 Año	IMPORTE
a	COOPERATIVA UNIVERSITARIA	1 516 000		CREDITO	23 600 000
b	COOPERATIVA UNIVERSITARIA	1 300 000		TARJETA	15 000 000
c					
d					
e					
f					
TOTAL PASIVO					38 600 000

3.3 RESUMEN (*)		
TOTAL ACTIVO (3.1)	TOTAL PASIVO (3.2)	PATRIMONIO NETO (3.1 - 3.2)
543 400 000	38 600 000	504 800 000

(\*) Contablemente el Patrimonio Neto se obtiene de la diferencia entre el TOTAL DEL ACTIVO y el TOTAL DEL PASIVO.

4. EGRESOS MENSUALES					
					IMPORTE
Casa propia	Alquileres		Expensas y otros		300 000
Servicios básicos: Agua	Luz		Recolec. Bas.		1 800 000
Teléfono	Celulares		Alimentación		600 000
Cable	Seguridad		Combustible		300 000
Mantenimiento de vehículos					
Arrendamiento: Empresas					
Act. Agrícola	Maquinarias		Inmuebles		
Sub total					3 000 000



										IMPORTE
Transporte (Sub Total 4. Egresos Mensuales)										3 000 000
Personal doméstico:			Remuneración mensual							300 000
Seguros: Médico			Vehíc.		Inmueb.		Comercial		-	
Educación: Escuela			Colegio	x	Universidad		300 000			
Otros cursos						En el país		En el extranjero	-	
Total de las cuotas del Pasivo declarado (Item 3.2):										a + b + c + d + e + f = 3 600 000
Ocio		Vestimenta		Medicina						1 000 000
Otros*										
Otros*										-
TOTAL EGRESOS MENSUALES										4 600 000

( \* ) Especificar

5. EGRESOS ANUALES (Que no estén comprendidos en los mensuales)					IMPORTE
Impuesto Inmobiliario (*):					2 500 000
Tasas:					500 000
Patentes (*):					100 000
Gastos por viajes y/o vacaciones (*)		Nacional	Extranjero		-
Otros (*):					-
TOTAL EGRESOS ANUALES					3 100 000

( \* ) Especificar

6. INGRESOS MENSUALES										IMPORTE
Remuneración fija:										12 500 000
Sueldo del cónyuge:										2 000 000
Honorarios (especificar concepto):										
Alquileres:										
Dividendo de acciones/inversiones:										
Intereses cobrados (especificar concepto):										
Comisiones cobradas (especificar concepto):										
Otros ingresos (especificar motivo):										
TOTAL INGRESOS MENSUALES										14 500 000

7. INGRESOS ANUALES (Que no han sido consignados en Ingresos Mensuales)										IMPORTE
Alquileres:										
Dividendo de acciones / inversiones:										
Intereses cobrados:										
Comisiones cobradas (especificar concepto):										
Otros ingresos (especificar motivo):										
TOTAL INGRESOS ANUALES										

8. DECLARACIÓN JURADA

Conforme al artículo 104 de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de mi situación patrimonial y no omito dato alguno que deba contener. De comprobarse la falsedad de algunos de ellos, estaré sujeto a las sanciones que establece la Ley.

Firma del funcionario o empleado público

CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA

LOURDES B. MARINO GALVAN  
Notaría y Escribana Pública  
REG. Nº 419  
Teléf.: 441860  
Humaita Nº 648  
As. Humaita

PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO

Firma y sello del responsable de la institución

Juez de Paz

Página 4